

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

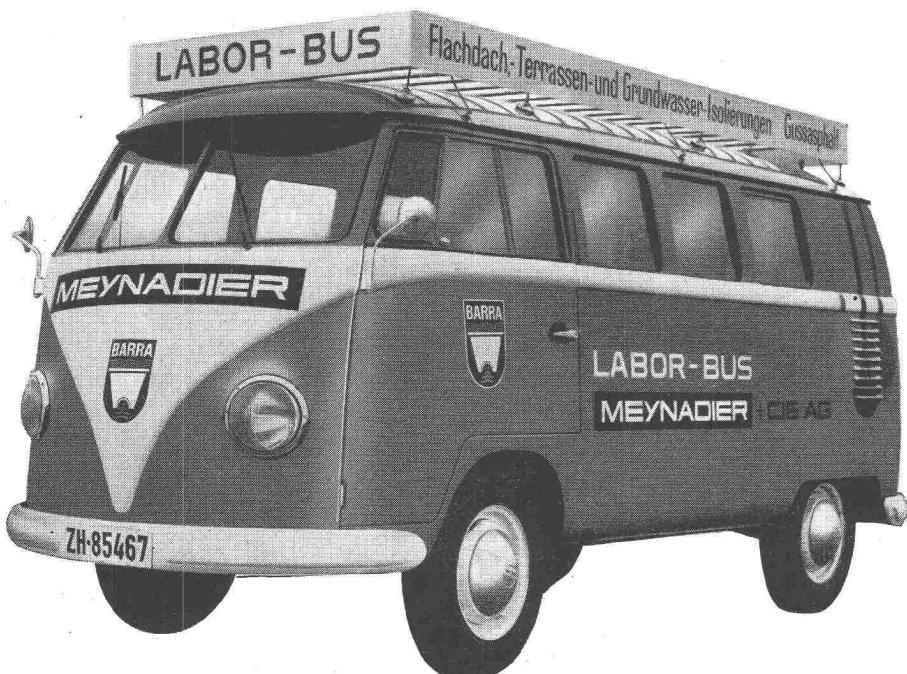
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Wer kennt ihn nicht?



## Unseren Labor-Bus, mit dem wir zu Ihrer Baustelle fahren

Prüfung und Kontrolle von Bitumen-, Teer- und Kunststoffprodukten; selbst die wichtigsten Mörtel- und Betonprüfungen können an Ort und Stelle durchgeführt werden.

Durch den Einsatz unseres **fahrbaren Laboratoriums** wird unser wissenschaftlicher Kundendienst zweckmäßig erweitert.

**Mit Meynadier-Produkten bauen,  
heisst zuverlässig bauen!**

Telefonieren Sie uns, unser Labor-Bus ist fahrbereit.

**MEYNADIER + CIE AG**

Zürich  
(051) 52 22 11

Bern  
(031) 2 90 51

Luzern  
(041) 2 01 05

Lausanne  
(021) 23 13 44

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen. Postadresse: Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Zwei vorgespannte Sprengwerkbrücken. Von <i>E. Schubiger</i> . . . . .	355*
Connecticut Turnpike . . . . .	359
Ein Vorschlag zur Beurteilung von Ueberbauungs-, speziell Hochhausprojekten. Von <i>E. Vogt</i> . . . . .	360
Ferienhäuser des VPOD in Sessa . . . . .	361*
Betriebsschwierigkeiten bei der Oelfeuerung der Dampfkessel von Kraftwerken . . . . .	367

### Nekrologie

Gustav Lorenz, Otto Oberholzer . . . . . 368\*

### Mitteilungen

Vereinigung Schweiz. Strassenfachmänner . . . . .	368
3. internat. Wettbewerb der CPI-Nachtstrom-Wärmespeicher f. Raumheizung. Eidg. Technische Hochschule. Ferienhäuser des VPOD in Sessa . . . . .	369

### Buchbesprechungen

Frost- und Tauschäden an Verkehrs wegen und deren Bekämpfung, von <i>L. Schäuble</i> . Der Weg des Eisens, von <i>F. Toussaint</i> . Wirtschaftliches Ausschneiden von Blechteilen, von <i>F. Schachtel</i> . . . . .	369
Betriebswirtschaftliche Organisationslehre, von <i>K. Hennig</i> . Neuerscheinungen . . . . .	370

### Wettbewerbe

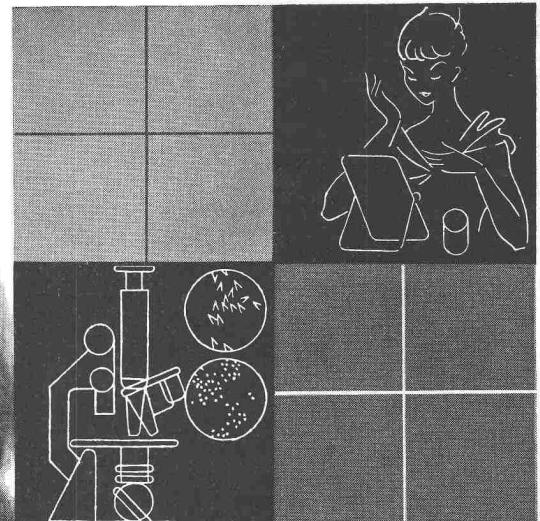
Künstlerischer Fassadenschmuck an der Telephonzentrale St. Johann in Basel. Gemeindeverwaltungshaus mit Bibliothek in Hallstavik, Schweden. Denkmal für José Battle in Montevideo . . . . .	370
---	-----

### Mitteilungen aus der G. E. P.

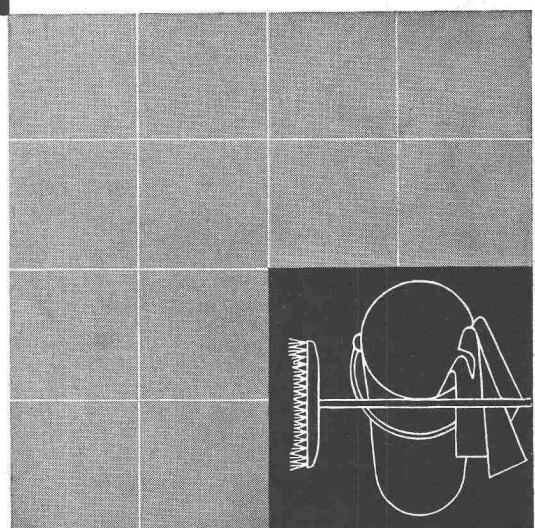
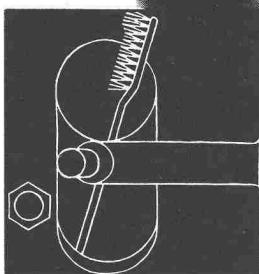
Höhere Technische Institute . . . . . 370

### Ankündigungen

Vereinigung für freies Unternehmertum. Deutscher Kanal- und Schiffahrtsverein Rhein-Main-Donau. Deutsche Industrieausstellung Berlin. Materials Handling and Management. Vortragskalender . . . . .	370
---	-----



auf Sauberkeit sehe ich besonders



## keramische Wandplatten sind hygienisch

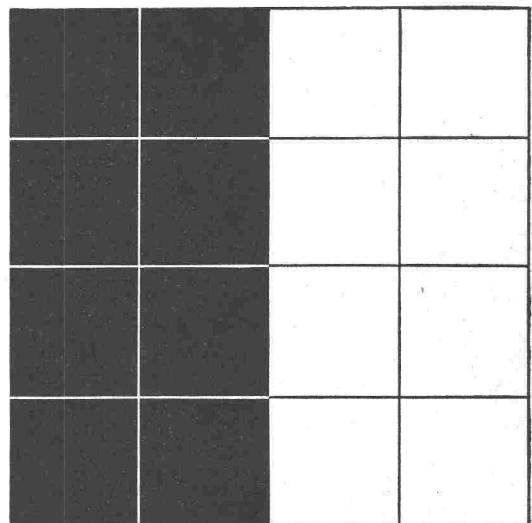
Ihre Oberfläche ist dicht und glatt. Kein Schmutz und Staub kann sich in Poren festsetzen. Darum kleinstter Zeitaufwand für die Reinigung.

Bei besonders starker Verunreinigung kann man keramische Wandplatten täglich ohne Nachteil mit den gebräuchlichen Putzmitteln säubern.

Vielseitige, ansprechende Farbgebung machen keramische Wandplatten zum begehrten Wandbelag für Küchen, Badezimmer, Verkaufsäume usw.

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte.

K. Jordi



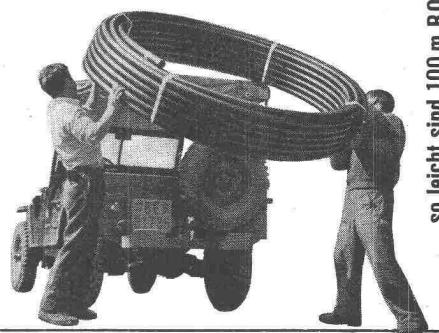
# ROLLMAPLAST

das moderne, biegsame Leitungsrohr aus Polyaethylen

Seit einem Jahrzehnt bewähren sich  
Polyaethylen-Rohre in

Trinkwasserversorgungen  
Bewässerungsanlagen  
Landwirtschaft  
Nahrungsmittelindustrie  
Chemische Industrie  
Baugewerbe

korrosionsbeständig  
leicht  
flexibel  
schlagfest  
frostbeständig  
strömungsgünstig

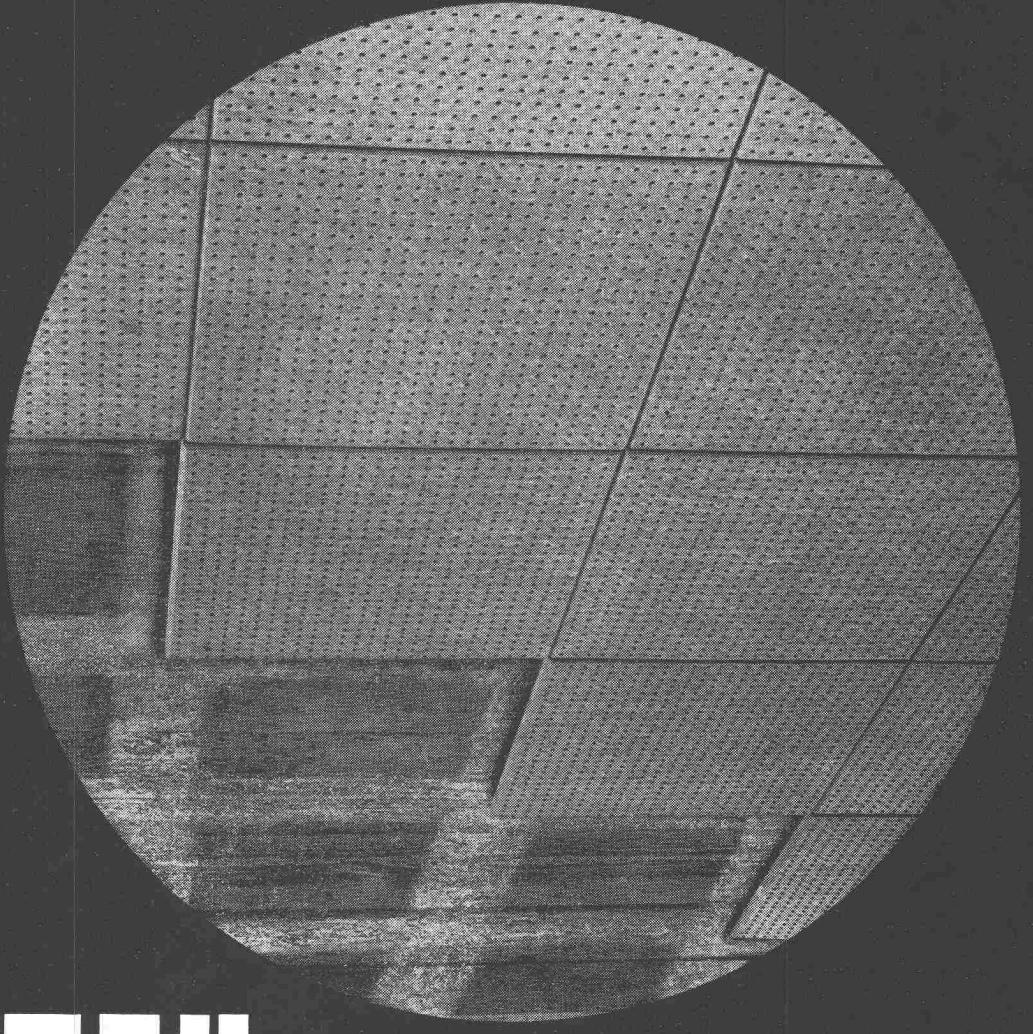


so leicht sind 100 m ROLLMAPLAST - Rohr Ø 50 mm

ROLLMAPLAST AG., Choindez

Generalvertretung:  
Von Roll, Choindez Tel. 066 / 35177

Verkauf:  
Eisenhandel und Installationsgewerbe



# BRIGATEX

**der sofort und  
ohne Pressdruck  
abbindende Kaltleim**

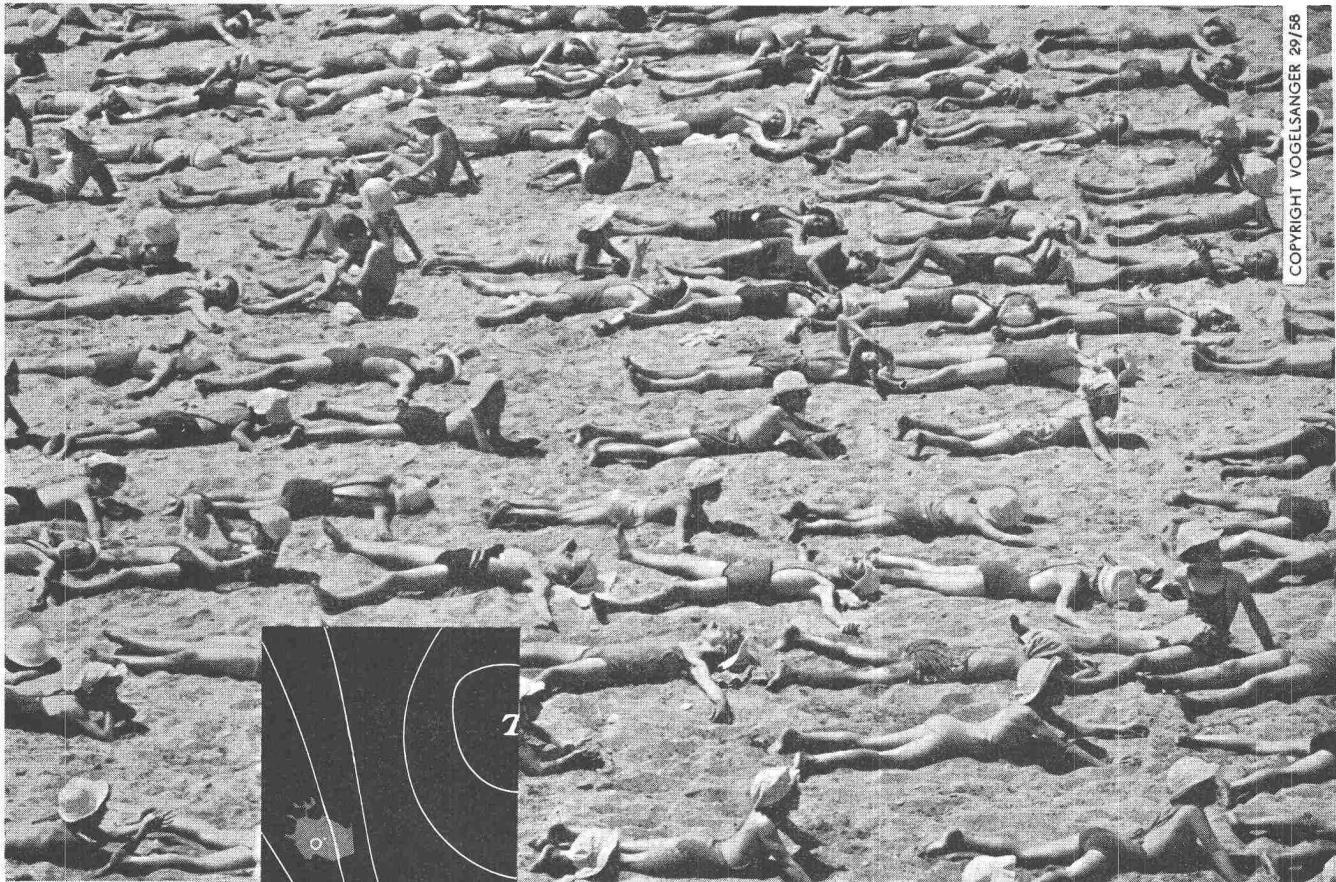
BRIGATEX verleimt Holzfaserplatten direkt auf Beton rasch und zuverlässig. Versprießung ist nicht nötig.

BRIGATEX leimt außerdem Kunstharzplatten, Aluminium, Blei usw. auf Holz, Zement Gips, Mauerwerk usw.

Für das einwandfreie Verarbeiten des BRIGATEX-Kaltleimes garantiert Ihner unser technischer Dienst. Er steht Ihner in schwierigen Fällen mit seiner großer Erfahrung kostenlos zur Verfügung.



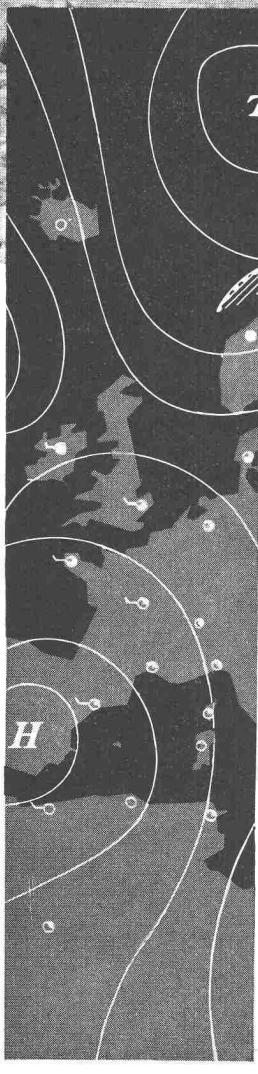
DR. M. EBNÖTHER SEMPACH-STATION



COPYRIGHT VOGELSANGER 29/58

EINIGE  
REFERENZEN:

Brown Boveri & Co. AG  
Baden  
Kabelwerke Brugg AG  
Brugg  
AIAG Verwaltung  
Zürich  
Tornos  
Verwaltungsgebäude  
Moutier  
Mutuelle Vaudoise  
accident, Lausanne  
Ecole prof. compl.  
Lausanne  
Collèges La Sallaz  
und Malley  
Kantonsschule  
Wetzikon  
Verkaufsläden der  
Merkur  
Konsumgenossenschaft  
Migros  
Kantonsspital  
Winterthur  
Appartementhaus  
Luzern  
Uhrenfabrik Optima  
Grenchen  
Uhrenfabrik Longines  
St. Imier  
u. a. m.



ZENT AG BERN

## STRAHLENDE, BEHAGLICHE SONNENWÄRME REGULIERBARE, WOHLTUENDE STRAHLUNGSWÄRME ZENT-FRENGER

Zwei Drittel ihres Lebens werden diese Menschen in geschlossenen Räumen verbringen: zu Hause, in den Schulen und im Beruf. Nur die Ferientage bieten ihnen die Möglichkeit, sich einer ungezwungenen Lebensweise hinzugeben. Umwälzende Neuerungen formen unser wirtschaftliches Denken und Handeln, prägen den Lebensstil des modernen Menschen und erschliessen ihm Wege des Fortschrittes, die noch vor wenigen Jahren ins Reich der Utopie verwiesen wurden. Eine der wichtigsten Erfindungen ist die Strahlungsheizung. Durch eine Kombination

Strahlungsheizung - Schallschluck - Lüftung - Kühlung

können alle Wünsche und Erfordernisse der modernen Raumgestaltung erfüllt werden. Die ZENT-FRENGER-Deckenstrahlungsheizung, als Pionierleistung in aller Welt berühmt, und tausendfach bewährt, bietet weitsichtigen Planern und kühlen Rechnern alle Möglichkeiten und Vorteile in technischer, architektonischer und hygienischer Hinsicht. Rasche Aufheizung, keine Staubbewälzung, angenehmes Klima, weniger Störung durch Lärm, sofortige Anpassung an wechselnde Innen- und Außentemperaturen – sowie eine überraschende Wirtschaftlichkeit! Geeignet für Neu- und Umbauten. Alles prüfen – das Beste wählen: eine ZENT-FRENGER-Strahlungs-Heizung! Seriöse Interessenten erhalten eine ausführliche Dokumentation durch die

ZENT AG BERN

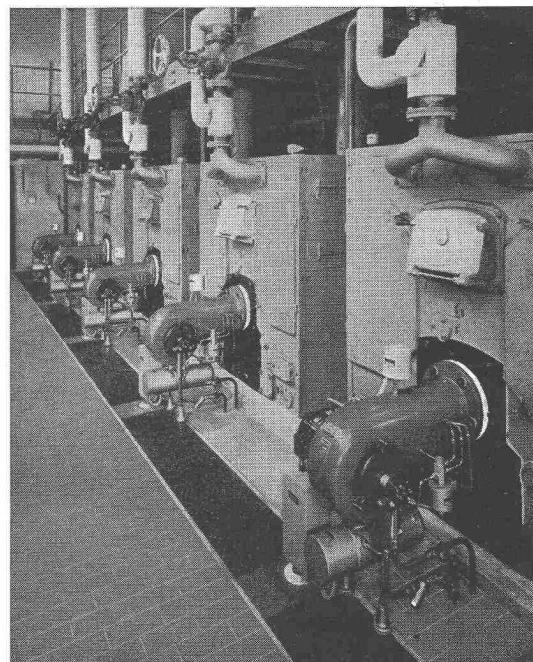
Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma

**CERTLI**

# Ölbrenner

für Zentralheizungen - Industrie - Gewerbe

- für schwere und schwerste Oele
- Photozelle
- Momentanzündung
- über 30 000 Anlagen im In- und Ausland
- 30 eigene Montage- und Servicestellen  
in der Schweiz



**CERTLI**

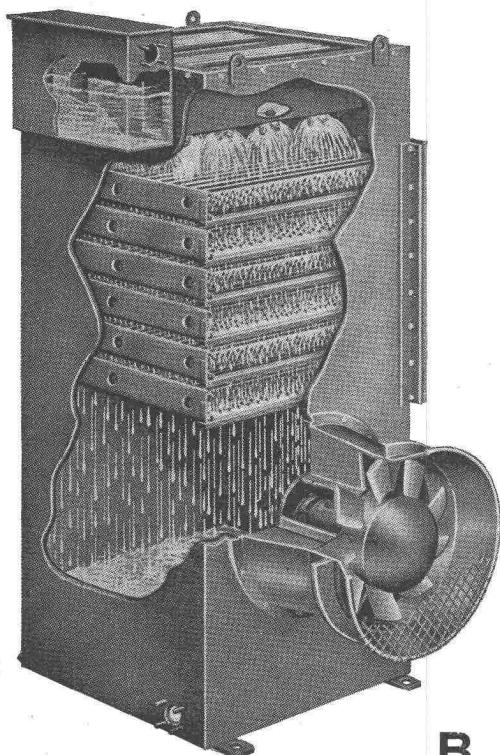
**Ing. W. Oertli AG, Dübendorf**

Postfach Zürich 51 Telephon (051) 96 65 71

**HEENAN**

**WASSER-RÜCKKÜHLWERKE**

reduzieren den Wasserverbrauch beträchtlich!



Wo verwendet:

mit Dieselmotor-Anlagen  
Luftkompressoren  
Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:  
Plastikmaschinen  
Sperrholzpressen  
in der chemischen Industrie

**Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen**

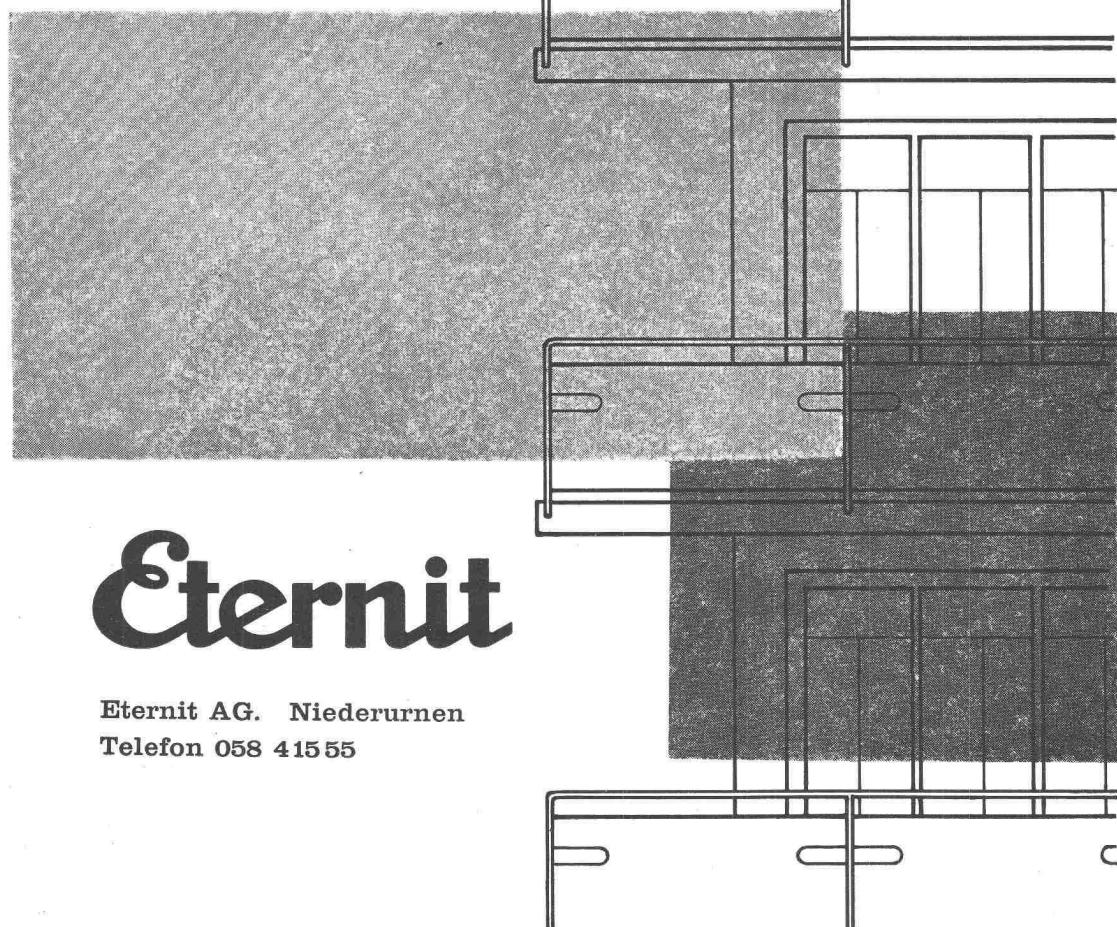
**Beratung, Verkauf und Service  
durch den Alleinvertreter für die Schweiz:**

**B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35**

# Balkon- brüstungen

Das für Balkonbrüstungen verwendete Material soll gefällig und zugleich zweckmäßig sein. So ist es kein Zufall, wenn immer mehr ebene „Eternit“-Platten angewendet werden, sondern nur dank ihrer Eigenschaften: bedeutende Widerstandsfähigkeit, leichte Verarbeitung und grosse Wirtschaftlichkeit.

Verlangen Sie unsere diesbezügliche Broschüre.



# Eternit

Eternit AG. Niederurnen  
Telefon 058 415 55

*Schlieren*

Aufzüge



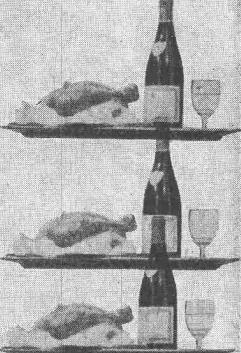
sicher



rasch



bequem



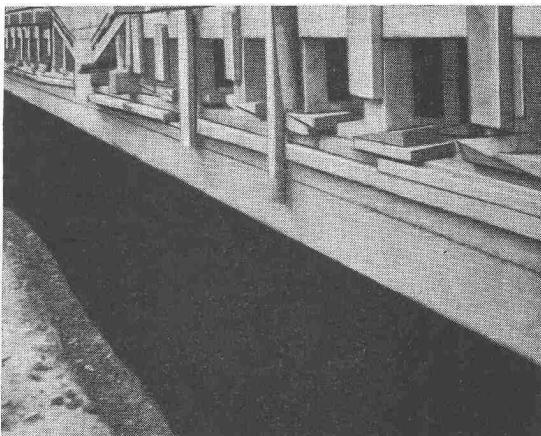
Schweizerische Wagons- und

Aufzügefahrik A.G.

Schlieren-Zürich

## BAUTENSCHUTZ

Fundamentisolation — kein Problem mit AFRATAR



Neubau Triengen der Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd. Auch hier wurde für die Fundamentisolation Afratar verwendet!

## AFRATAR

die moderne, auf Grossbaustellen erprobte Methode mit den überragenden Vorteilen:

### Schneller:

Während mit den üblichen Isolierlacken mindestens 2 Anstriche notwendig sind, erzielen Sie mit Afratar in einmaligem Auftrag die gleiche oder grössere Schichtdicke. Afratar kann auf frischen Beton gestrichen werden!

### Einfacher:

Afratar verflüssigt sich unter der Anstrichbürste und lässt sich rascher, geschmeidiger und leichter auftragen als die bisher üblichen Schwarzlacke.

### Wirtschaftlicher:

Da weniger Arbeitsgänge nötig sind, erzielen Sie mit Afratar wesentliche Zeit- und dadurch Kostenersparnisse.

### Sicherer:

Der einmalige Afratar-Anstrich ist nicht nur absolut ablauffest, sondern auch «narrensicher», da Streichfehler sofort ersichtlich sind. Afratar ergibt eine vollkommen homogene, gegen chemische und mechanische Einflüsse widerstandsfähige Schutzschicht, gleichgültig, ob es sich um Anstriche unter der Erde, im Wasser oder im Freien handelt.

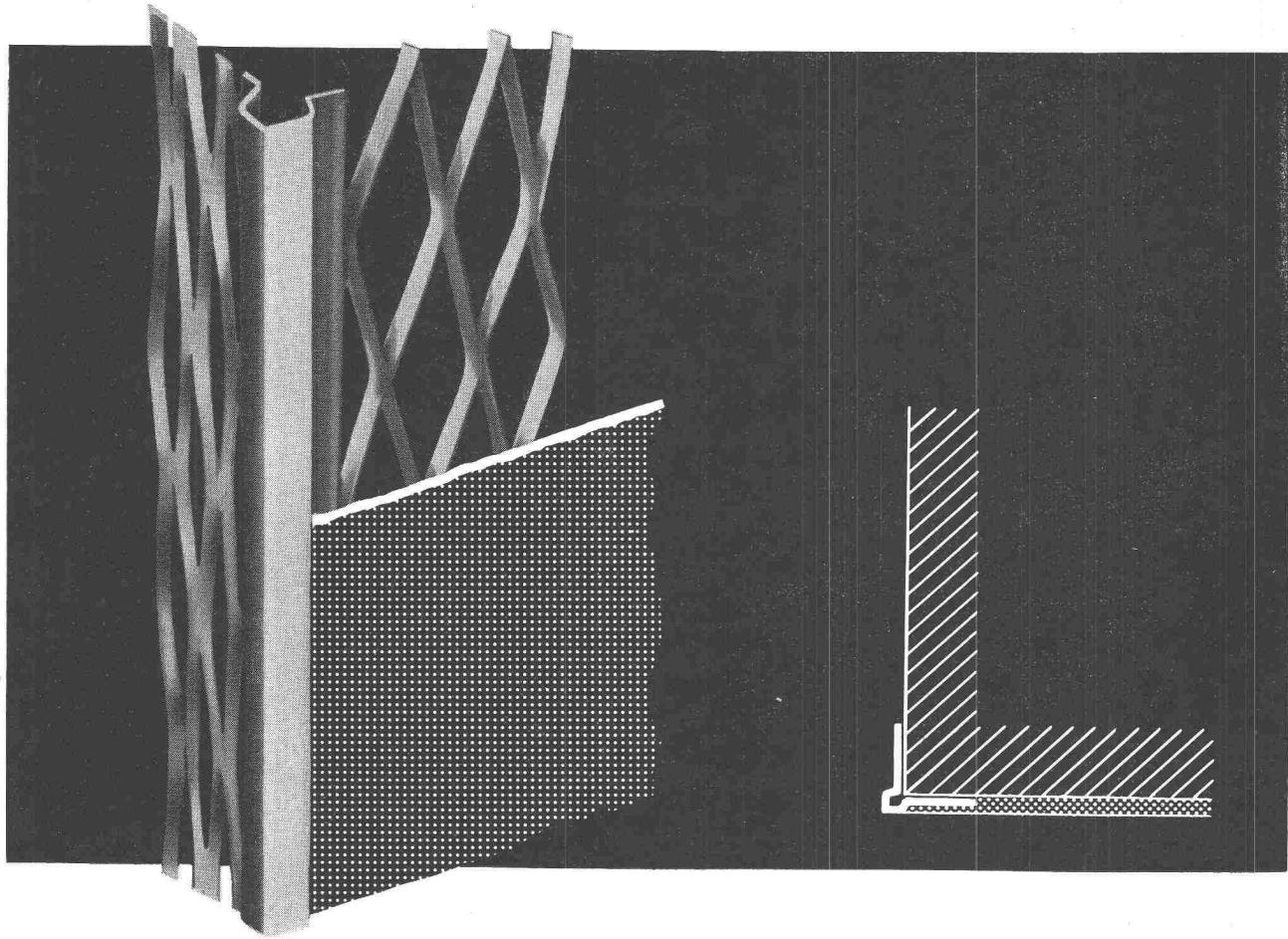
Für Trinkwasseranlagen wird das vollkommen geruch- und geschmacklose AFRACEL verwendet, das die gleichen arbeitstechnischen Vorteile wie Afratar bietet.



SIEGFRIED  
**keller**  
co

Wallisellen-Zürich - Tel. 051/ 93 32 32

# Solider Bauen



Mauerkanten werden oft leicht beschädigt, HESCO-Eckschutzleisten schützen Mauerkanten vor jeder Verletzung. Das feingliedrige, maschenartige Streckmaterial zu beiden Seiten der Schutzkante verbindet sich vollkommen mit dem Mörtel. Die Eckschutzleiste ist feuerverzinkt, rostet also nicht. Lager-Längen 150, 180 und 200 cm in Bünden à 10 Stück.

## Hesco-Eckschutzleisten

Verkauf durch Baumaterialien- und Eisenwarenhandlungen

Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti ZH, Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik, Telefon 055 4 35 22



*Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)*



**Schenker Storen**

**Vitra-Flex**

**Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster**

**Beliebige Lamellenverstellung**

**Grosse Farbwahl**

**Zuverlässige Getriebebedienung**

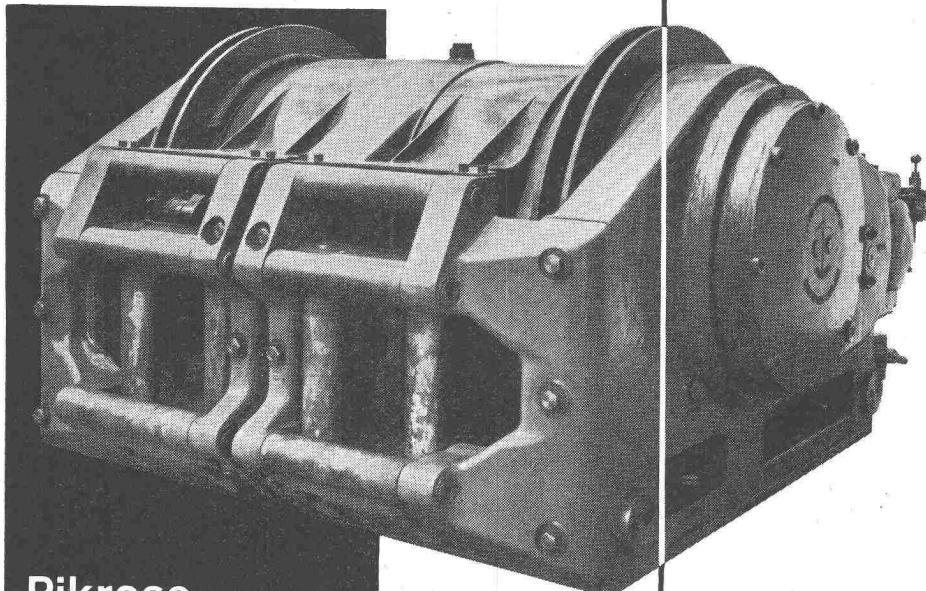
**Storenfabrik**

**Emil Schenker AG., Schönenwerd**

**Telephon (064) 3 13 52**

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

**Zwei- und Dreitrommel-Schräpper**



**Pikrose**

Audenshaw (England)

**Pikrose**

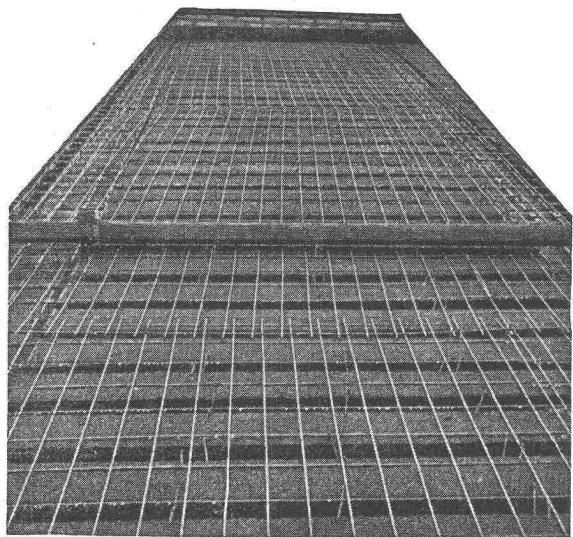


für die  
wirtschaftliche  
Förderung  
im Stollen  
und obertags.  
Einfache,  
robuste und  
gedrungene  
Bauart.  
Leistung  
von 6-125 PS.  
Pressluft- und  
Elektro-Antrieb

Verkauf und Service: Notz & Co. AG. Biel 032 / 2 55 22

**NOTZ**

# Gut isoliert besser gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

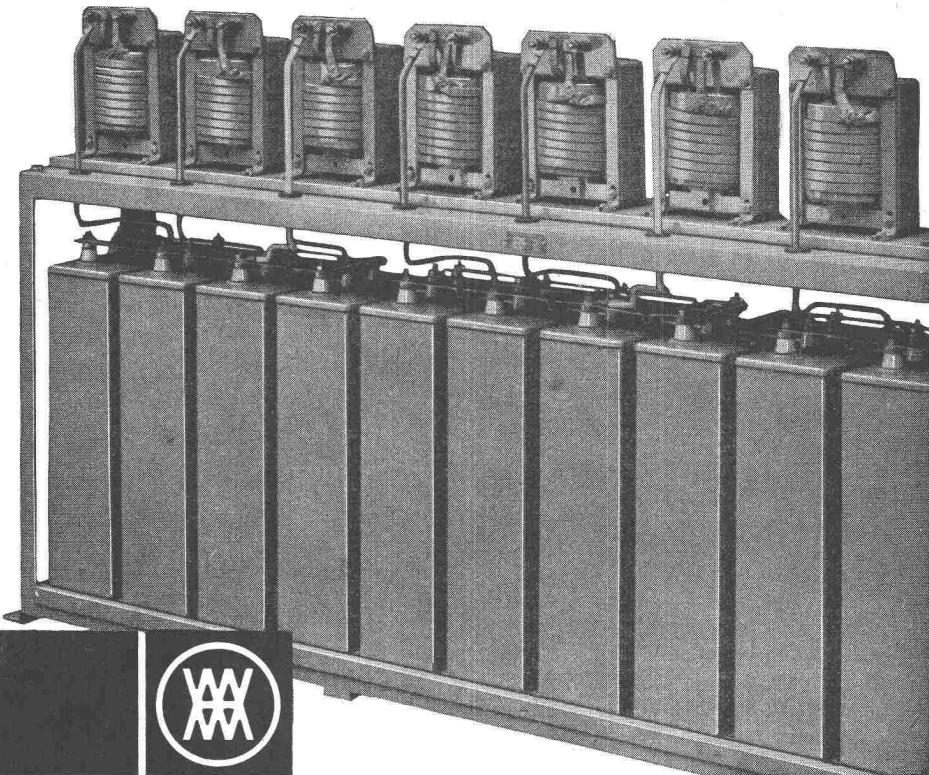
Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

## BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61  
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhäusen/Zug

Xamax-Kondensatoren-  
batterien zur Verbesserung  
des Leistungsfaktors  $\cos\phi$   
in der bewährten raum-  
sparenden Konstruktion.  
Näheres darüber  
im ausführlichen  
Spezialprospekt.

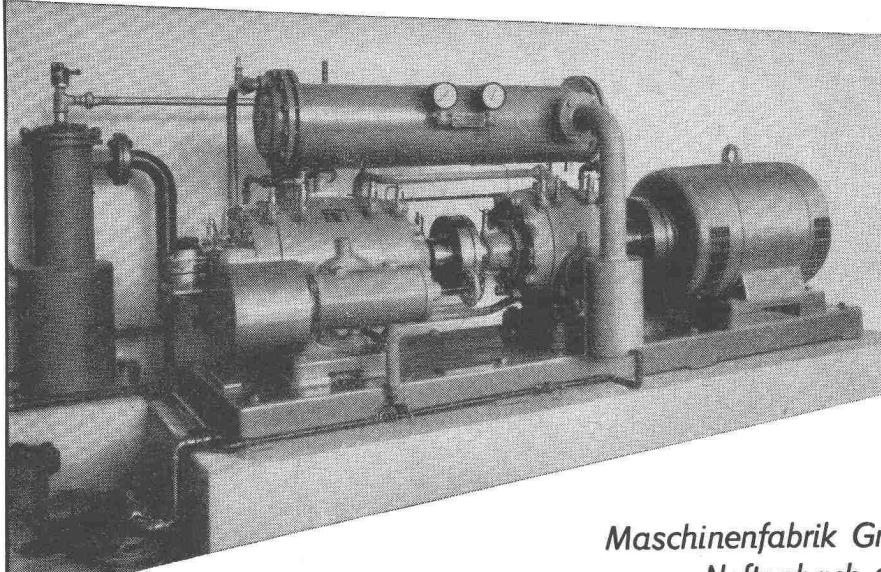
**XAMAX AG**  
Zürich 50-Oerlikon  
Telefon 051/46 64 84



**XAMAX**



## GRABER & WENING / ROTATIONS-KOMPRESSOREN



wir liefern halb- und  
vollautomatische Anlagen  
für jeden Industriedarf

1- und 2-stufige Kompressoren  
für 4 und 8 atü Betriebsdruck  
Eff. Leistung: 100-1000 m<sup>3</sup>/h

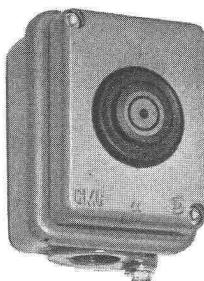
Maschinenfabrik Graber & Wening AG.  
Neftenbach (Winterthur)

GW 359

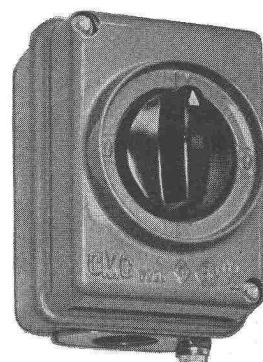
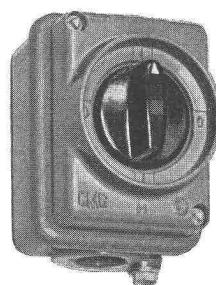
## Explosionsgeschützte Apparate modernster Bauart



Signallampe  
250 V



Druckknopf-  
schalter  
500 V / 6 A



Drehschalter  
500 V  
10 und 15 A

**CMC** CARL MAIER & CIE  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 5 6131

Aufzüge- und  
Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. AG  
Ebikon / Luzern

In  
hohen  
Häusern  
fahren  
schnell  
Schindler  
Lift



# Abdichtungen

**Wasserdichten Verputz  
und Beton mit  
Barra Pulver**



**1 Sack Barra Pulver  
pro Sack Zement  
praktisch verpackt in  
Kisten zu 25 Säcken**

Barra Pulver ist ein normalbindendes Zementzusatzmittel, nicht frostempfindlich, greift Eisen nicht an, keine Verlängerung der Abbindezeiten. Barra Pulver wird verwendet, wenn bis zur Erhärtung des Verputzes oder Betons kein Wasserdruck auftritt.

Verbrauch: 2% des Zementgewichtes oder pro m<sup>2</sup> und cm Verputzstärke 150 g.

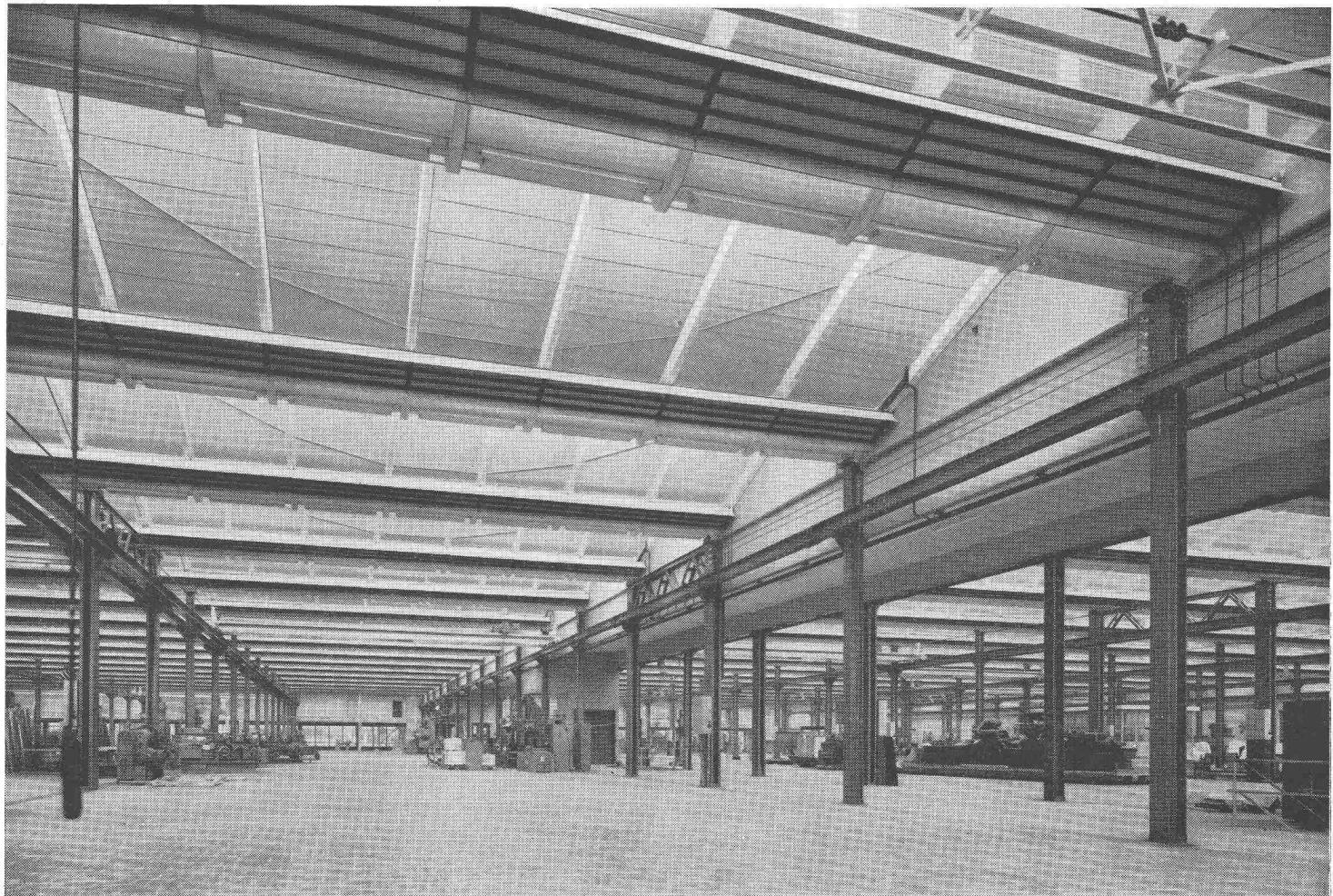
**MEYNADIER**  
+CIE AG



Zürich 051/52 22 11  
Bern 031/2 90 51 Luzern 041/2 01 05  
Lausanne 021/23 13 44

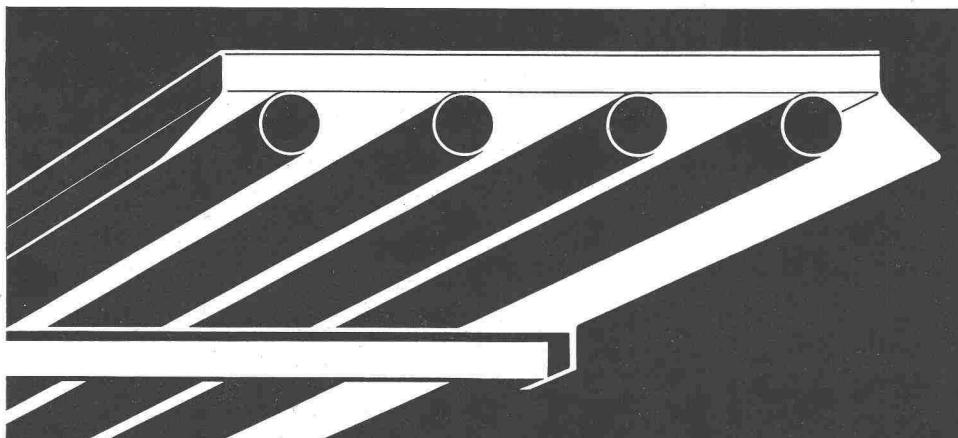
# Heißwasseranlagen für die Industrie

SULZER



**Die Sulzer-Hochtemperatur- Strahlungsheizung in Werk- und Fabrikationshallen zeichnet sich durch ihren sparsamen Betrieb und die milde, gleichmäßige Wärme aus.**

HT-Strahlungsheizung in einem Industriebetrieb



**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz**